



BASES TEÓRICAS PARA LA COMPRENSIÓN LECTORA EFICAZ, CREATIVA Y AUTÓNOMA

ELIA MARY TORRES DE MÁRQUEZ

LA UNIVERSIDAD DEL ZULIA

FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN

Resumen

Este avance de investigación tiene el propósito fundamental de establecer criterios lingüísticos de aplicación en la lectura que procedan de la sistematización y del seguimiento a los procesos lingüísticos – cognoscitivos involucrados en la comprensión lectora. En los talleres de Lengua dictados en la Facultad de Humanidades y Educación a estudiantes de nuevo ingreso, se ha detectado que las mayores deficiencias en el uso del lenguaje se deben a la falta de comprensión en textos escritos. Este problema es vinculante con la escasez de elementos de relación, de unidades básicas de conocimiento genéticos, de esquemas de representación definidos y de competencia lingüística – comunicativa. Para el logro de objetivos se considera pertinente integrar la teoría del signo y la teoría de los esquemas (Pottier 1992), (Molero 1998), (Franco 1998), (Bruzual 1998), (Mayor 1990), (Rumehar 1994), (Adams y Bruce 1970), como principios generadores de información teórica en cuanto a definición, asimilación y acomodación de las unidades básicas de conocimiento genérico que relacionan y combinan los esquemas para producir núcleos de significación en la lectura comprensiva. La integración de estas teorías se adecua al estudio del problema, pues, esta investigación se centra en la disociación del signo lingüístico (significante, significado) en el proceso lector.

Abstract THEORETICAL BASES FOR EFFECTIVE, CREATIVE AND AUTONOMOUS READING COMPREHENSION

The fundamental purpose of this on-going research is to systematize and track linguistic and cognitive processes involved in reading and to apply these criteria to reading comprehension. In Language workshops in the Faculty of Humanities and Education directed at first-year undergraduates, the principal failings in language use arise from lack of comprehension of written texts. The problem is connected with a lack of connectors, of a generic knowledge base, of representational schemes and of linguistic-communicative skills. For the purposes of the research it was deemed convenient to integrate sign and scheme theory (Pottier, 1992; Molero, 1998; Franco, 1998; Bruzual, 1998; Mayor, 1990; Rumehar, 1994; Adams and Bruce, 1970). These theories are the principal generators of theoretical information with regard to defining, assimilating and assigning generic knowledge items that connect and combine schemes to produce meaning nuclei in reading comprehension. Integrating these theories is appropriate for studying this problem since the research centers on the dissociation of the linguistic sign (signifier, signified) in the reading process.



Introducción

Uno de los problemas más preocupantes que tiene el Sistema Educativo Venezolano, en todos sus niveles, estriba en la dificultad que tienen los estudiantes para comprender los textos escritos. Eso retrasa el proceso de aprendizaje y mengua la autonomía del individuo en el uso eficaz de su lenguaje como medio real de comunicación.

En investigación en el aula (LUZ) respecto a este problema, se ha detectado que la mayor dificultad para comprender el texto está en el desconocimiento de los signos que lo conforman, su naturaleza y sus contenidos comunicativos. En muchos casos se ignora que cada signo constituye un cuerpo dual – nuclear y síntesis informativa, que actúa como conector del sentido con los elementos estructurales del lenguaje y a su vez en un esquema cognoscitivo que emparenta hombre, lengua y contexto.

Estudiosos de los problemas de la comprensión lectora coinciden en que para comprender un texto son determinantes: la construcción de significados y el conocimiento previo, entendiéndolo como el conocimiento que el hablante tiene del tema a tratar, la competencia lingüística, estructuras cognoscitivas esquemáticas y conocimiento de la lengua escrita. En cuanto a los significados, consideran que es el lector quien los asigna, mediante la elaboración de los signos impresos y el establecimiento de las relaciones con la experiencia y el conocimiento. Mayor (1990), Adams y Bruce (1979), Smith (1975).

Esta investigación trata de establecer criterios en la búsqueda de bases teóricas de aplicación lingüística, en cuanto a la comprensión lectora: ¿Cuáles y a partir de qué criterios se han de construir significados? ¿Cuál conocimiento previo es necesario tener para la construcción de significados? ¿Por qué se dificulta construir significados?

Se considera pertinente ubicar en este estudio el conocimiento previo, no del tema a tratar en el texto objeto de la comprensión, sino del signo como formante esencial del sistema de la lengua que se concibe como entidad en su conjunto, que organiza el mundo perceptible para la expresión lingüística. Según Pottier (1980), también constituyen los signos, información estructurada por los conceptos genéricos almacenados en la memoria, cuya función es la construcción interpretativa de un evento, objeto o situación durante el proceso lector.

Para los alumnos que se inician en el proceso de

comprensión eficaz en el texto, es necesaria la información precedente para sentar bases (en la construcción de significados) sólidas en la lectura comprensiva y aligerar el proceso que ha tenido retrasos por los obstáculos que representa no tener acceso a los contenidos textuales.

El problema

En la actividad docente en los talleres de Lengua (LUZ) se ha detectado la dificultad que tienen los estudiantes para comprender un texto. Esto los hace apáticos a la revisión bibliográfica de exigencia académica o de cualquier otro material útil para la formación y el desarrollo intelectual necesarios para acceder a capas más profundas y avanzadas de la cultura y de la ciencia.

La asignación de lecturas, constituye para los estudiantes un factor de presión y no un medio para el desarrollo de la imaginación y de la competencia lingüística y comunicativa. Muchas veces la discusión de temas se retrasa por el ausentismo que ocasiona el temor a enfrentarse a la interpretación del texto. También es motivo de retraso el cumplimiento de los planes de clase o de los objetivos programáticos, porque la revisión bibliográfica necesita más tiempo del pautado. El efecto de este problema es vinculante con la escasez de elementos de la relación, de unidades básicas de conocimientos necesarias para la adopción de nuevos conocimientos.

Otros problemas generados por la dificultad en la comprensión lectora se resumen en: reprobación de materias, poca participación e integración en las discusiones en clase, actitud pasiva y no crítica, ausencia de autonomía en el aprendizaje, poca disposición para la investigación, alumnos sólo receptores.

En el trabajo realizado en los talleres de Lengua con alumnos que se inician (primer semestre) en su carrera universitaria, en la Facultad de Humanidades y Educación (menciones Preescolar, Biología, Educación Física, Geografía) el problema es severo, con muy pocas excepciones, el texto es considerado inaccesible. La construcción de significados, como concepto de lectura se diluye en copias textuales y el conocimiento previo es difuso (del signo o del tema a tratar). En todo caso se espera que el docente supla la mayoría de las necesidades cognoscitivas.

El problema amerita una acción inmediata, orientada a una solución efectiva, pues los alumnos necesitan acceder a textos científicos muy complejos para

sus niveles de comprensión. Hay algo muy positivo que se detectó en los talleres ya mencionados y es que hay muy buena disposición para superar la dificultad de la comprensión.

En realidad el problema fundamental planteado consiste en la disociación del signo lingüístico. Se cree que unir la cadena fónica o concatenar significantes es leer. Los significados como estructuras ausentes (Eco, 1980), que los lectores deben asignar al texto, son desconocidos como parte de un cuerpo dual – nuclear y síntesis informativa que no se pueden disociar del significante sin que se desequilibre o mengüe la actividad comunicativa.

Del signo o los signos que conforman el texto debe partir la comprensión, pues cada uno de ellos representa una dualidad esquemática y una síntesis informativa que conecta dos realidades inherentes al hombre y a su contexto. (Pottier, 1980). Dualidad y síntesis informativa generan un cuerpo nuclear de conocimiento que amplía la posibilidad cognoscitiva y crea conciencia en los alumnos de que no podemos disociar el signo o los signos en el texto sin que se mengüe o se dificulte el proceso de construcción de significados.

Los signos como esquemas de representación tienen su correspondencia con esquemas de datos a representar o unidades básicas de conocimientos que designan el marco cognoscitivo que usan los individuos para organizar las percepciones y las experiencias contextuales. Estos esquemas se conciben o son estructuras de datos que representan conceptos genéricos almacenados en la memoria. (Rumelhar, 1978).

Los planteamientos expuestos ubican un problema específico:

Si los alumnos disocian el signo lingüístico por desconocimiento de su dualidad esquemática, se les dificulta la construcción de significados en la comprensión lectora.

Objetivos de la investigación

- Establecer criterios en cuanto a la asociación y conocimiento de la dualidad del signo lingüístico en la comprensión lectora, en la búsqueda de un modelo de aplicación lingüística, que sea eficaz, productivo y que sienta las bases para una lectura comprensiva autónoma, sistemática y creativa.

- Determinar si la disociación del signo lingüístico, por desconocimiento de su dualidad esquemática, disminuye la eficacia en la construcción de significados.

- Comprobar si el conocimiento previo de los

esquemas de representación o unidades básicas de conocimientos genérico, influyen en la construcción de significados.

Bases teóricas

El signo lingüístico según la concepción de Saussure es indivisible e irreductible (a un solo aspecto de la dualidad). Por dejar huellas psíquicas, significante y significado pasan a formar parte de los esquemas mentales, de la competencia lingüística del individuo. Si de los signos se modifica su concepción, habrá que modificar también la definición del lenguaje (sistema de signos) porque los signos representan estructuras y función del sistema de la lengua.

Otros aspectos de la dualidad del signo

La bipolaridad del signo es el hecho lingüístico fundamental, si se concibe el lenguaje en su función comunicativa. La comunicación presupone una dualidad: emisor (hablante) receptor (oyente), esta bipolaridad corresponde a la oposición entre onomasiología (relación lingüística de los conceptos) que se ubica en el campo del hablante y la semasiología (proceso de transformación de los signos en conceptos) donde el oyente percibe formas cuyo sentido debe determinar para entenderlas (Readniger, 1970).

En esta teoría la semasiología parte de un significante y la onomasiología parte de un significado. Son puntos de vista complementarios que corresponden a la doble naturaleza del signo.

Teoría de los esquemas

El concepto de esquemas designa el marco cognoscitivo que emplean los individuos para organizar las percepciones y las experiencias del entorno. La información que proporciona los estímulos del medio afecta los sentidos, pero la forma que adquiere dicha información depende de la asistencia del contexto cognitivo. La interpretación de un dato está determinada por los esquemas de base (genéricos). (Palmer, 1975).

El esquema se define como estructuras abstractas que representan lo que uno piensa acerca del mundo. Shallert (1982), Rumelhar y Norman (1978), lo definen como unidad de significado y procesamiento del sistema cognitivo humano. Son estructuras activas e

interrelacionadas de conocimientos, que influyen en la información que llega y que guían la ejecución de operaciones de pensamiento.

Hipótesis

“Si los estudiantes disocian el signo lingüístico por desconocimiento de su dualidad y síntesis informativa, se les dificulta la construcción de significados en la lectura”.

Tipo de investigación

La investigación se ubica en el campo de la lingüística aplicada y es de tipo Experimental con Estudios de Casos, puesto que se estudia un tema particular que parte del signo lingüístico como base fundamental del sistema de la lengua. El apoyo teórico será la integración de la teoría de los esquemas y la teoría lingüística del signo. Ambas teorías estudian los esquemas de representación y los esquemas de datos a presentar (primera etapa cognoscitiva del lenguaje), su uso y la información que contienen en virtud de su esencia comunicativa y síntesis informativa, relación y combinación de los esquemas y su integración para la producción de significados.

Población

La población seleccionada para verificar la investigación involucra a los estudiantes de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad del Zulia, específicamente los que cursan en la Escuela de educación.

Resultados de la investigación

Al inicio del taller de Lengua se realizó una prueba diagnóstica que consistió en la lectura de enunciados cortos para evaluar el grado de comprensión lectora en los 38 cursantes.

El 75% de la muestra presentó dificultades en aspectos como: evidencia de disociación del signo, dificultad para construir significados y no definición de los esquemas de representación. La lectura solo se concretó a la concatenación de significantes.

Finalizado el taller y aplicada la integración de la teoría de los esquemas y la teoría del signo, se realizó una segunda evaluación que arrojó resultados positivos a la investigación.

En una escala cualitativa de óptimo, bueno, regular y malo

-El 86.8% (33 estudiantes) mostró que, a partir de la definición de los esquemas de representación, se logra la comprensión óptima de la lectura.

-El 10.5% (4 estudiantes) logró una comprensión buena de la lectura.

- Y el 2,6% (1 estudiante) logró una comprensión regular de la lectura.

Conclusión general

La relación asociación y conocimiento previo del signo lingüístico (dualidad y síntesis informativa), la operatividad con los signos al definirlos como esquemas de representación, y la integración del signo en sus elementos constitutivos, proporcionan los elementos básicos, iniciales, operativos del lector, para el análisis, la relación y la combinación de los signos que conforman el texto al extraer significados que conducen a la comprensión. (E)

